



**МЕСЯЦА АВГУСТА В 18-Й ДЕНЬ**  
**Святыя великия и равноапостольныя**  
**царицы Елены**

**НА МАЛЕЙ ВЕЧЕРНИ**

**Стихиры святыя, великия вечерни, глас 4, на 4:**  
**Я**ко со́лнце, возсия́ на́м: **В** ра́зуме духо́внем: Ду-  
хо́вно возвесели́тся: **Прииди́те**, христоимени́-  
тии: **Сла́ва: святыя, глас 2: Прииди́те ве́рнии:**  
**И ны́не: пра́здника Успéния, глас 4: Прииди́те,**  
**воспоём, лю́дие: (зри́ на вели́цей ве́черни). А́ще**  
**же в пято́к вечера, И ны́не: Богóродичен догма́-**  
**тик настоя́щаго гласа, ма́лыя ве́черни (зри́ во**  
**Окто́исе). На стихо́вне, стихи́ры святыя, вели́-**  
**кия ве́черни. Сла́ва: святыя, глас 8: Ве́лия сла́ва**  
**твоя́:**

**И ны́не: пра́здника, глас 2:**

**Две́ри Небе́сныя, возми́тся,/ зря́ще две́рь Вы́-**  
**шняго,// иду́щу со сла́вою к Сы́ну и Бо́гу.**

**По ны́не отпу́щаеши: Тропа́рь святы́я, гла́с 8. Сла́ва, и ны́не, Тропа́рь пра́здника, гла́с 1 (зри́ на вели́цей вече́рни).**

### **НА ВЕЛИ́ЦЕЙ ВЕЧЕ́РНИ**

**Блаже́н му́ж, 1-й антифо́н.**

**На Господи, воззвах: стихи́ры Успе́ния, гла́с 2.**

**Подобен: Кии́ми похва́льными:**

**Кии́ми недосто́йными устна́ми/ ублажи́м Бого-  
ро́дицу?/ Честне́йшую тва́ри/ и святе́йшую су́щу  
Херувим и все́х А́нгел,/ престо́л ца́рский недви-  
жимый,/ до́м, в не́мже всели́ся Превы́шний,/  
спасе́ние ми́ра,/ Бо́жие свяще́ние,/ подаю́щую  
ве́рным/ в Боже́ственной па́мяти Ея́// бога́тно  
ве́лию ми́лость.**

**Ка́я стра́шная пе́ния,/ я́же принесо́ша Ти́ тог-  
да́, Де́во,/ о́крест Твоего́ одра́ стоя́щи,/ вси́,  
и́же Сло́ва апо́столи?/ И ужа́сне вопию́ще:/ от-  
хо́дит Царе́ва Пала́та,/ возвыша́ется Киво́т свя-  
ще́ния;/ двéри, возми́теся,/ я́ко да Бо́жия Две́рь  
вни́дет в ра́дость,// ми́ру непреста́нно прося́щи  
ве́лия ми́лости.**

**Ка́я духо́вная пе́ния/ ны́не принесём Тебе́,  
Всесвята́я?/ Безсме́ртным бо успе́нием Твои́м  
весь ми́р освяти́ла еси́/ и ко премі́рным прешла́  
еси́,/ добро́ту разумева́ти Вседержи́теля/ и Сему́  
я́коже Ма́ти сра́доватися,/ А́нгельским Тя́ чи́-  
ном дорино́сящим, Чи́стая,/ и душа́м пра́вед-**

ных.// С нимиже проси́ нам ми́ра и ве́лия ми́лости.

**И святы́я, гла́с 4, на 5, повторя́юще пе́рвую.**

**Подобен:** Я́ко до́бля:

**Я́**ко со́лнце, возсия́ нам/ пресла́вная па́мь тво́я, ца́рице Еле́но Боговенча́нная,/ ма́ти равноапо́стольнаго Константи́на Ца́ря,/ ве́ру Христо́ву в ми́ре утверди́вшего./ Ты́ и сама́ возмо́гла еси́ на куми́ры,/ па́че же на диа́вола,/ си́лою Свята́го Ду́ха просвети́вшеся,/ от тьмы́ неразу́мья к Бо́гу пришла́ еси́,// Его́же моли́ о творя́щих па́мь твою́. **(Два́жды)**

**В** разу́ме духо́внем,/ и́мже посрами́ла еси́ врага́, прельсти́вшего Ёву,/ и сего́ ору́жие сломи́ла еси́,/ в ста́рости масти́тей во Святу́ю Зе́млю поспеши́ла еси́,/ в не́йже дре́во живо́тное, Крест, обрела́ еси́,/ и все́му ми́ру исто́чник се́й неисчерпа́емый/ благода́ти Бо́жией яви́ла еси́,/ от не́яже напои́вшись оби́льно,/ на небесе́х ны́не пребыва́еши,// за вся́ ны́ моля́щися при́сно.

**Духо́вно** возвесели́тесь, ми́ра концы́,/ па́мь чту́ще Еле́ны Богому́дрыя:/ бога́тство дворца́ ца́рскаго отри́нув,/ труды́ свои́ми апо́столам ра́вную себе́ соде́лавшая,/ с ними́же ны́не на небесе́х предстои́т/ и мо́лится вы́ну ко Христу́ Бо́гу/ изба́виться от бе́д и печа́лей/ ве́рою пою́щим ю́// и покланя́ющимся честно́му о́бразу ея́.

**Прииди́те,** христоимени́тии лю́дие,/ возвели́чим во хвале́ниях ца́рицу Богому́друю,/ ве́лию

вѣру и благочѣстие явившую,/ Бѣга истиннаго  
паче всѣх возлюбившую,/ и тако к ней воззо-  
вѣм:/ о преславная угоднице Христова,/ моли о  
людех Его,/ да ни коими козными вражними от  
правыя вѣры отвратятся// и в благочѣстии непо-  
колебими да пребудут.

**Слава, глас 2:**

**Подобен:** Егда от дрѣва:

**Приидите** вѣрни,/ воспоём Боговенчанную  
Царицу Богомудрую,/ заступницу людей благо-  
честивых,/ приидите в веселии, зовуще к ней:/ о  
блаженная Елено,/ яко дерзновение имущая ко  
Христу Богу,/ моляся не претай,/ даровати  
всѣм, творящим память твою,/ грехов и прегре-  
шеній оставление// и велию милость.

**И ныне, Успения, глас 4:**

**Приидите**, воспоём, людие,/ Пресвятую Дѣву  
Чистую,/ из Неяже неизреченно пройде,/ во-  
площся, Слово Отчее,/ зовуще и глаголюще:/  
благословена Ты в женах,/ блаженное чрево,  
вместившее Христа./ Того святым рука́м ду́шу  
предавши,// моли́ся, Пречистая, спасти́ся ду-  
ша́м на́шим.

**Аще же в пятѣкъ вечера, И ныне: Богородичен  
догматик настоящаго гласа.**

**Вход. Прокімен днѣ. И чтѣнія 3.**

**Соборнаго посланія Иоаннова**

**чтѣние (главы 3 и 4):**

**Возлюбленнии, аще сердце наше не азрит нам,/ дерзновение имамы к Богу./ И Егѡже аще просим, приѣмлем от Него,/ яко заповеди Егѡ соблюдаем/ и угодная пред Ним творим./ И сия есть заповедь Егѡ,/ да веруем во Имя Сына Егѡ Иисуса Христа/ и любим друг друга,/ якоже далъ есть заповедь нам./ И соблюдая заповеди Егѡ, в Немъ пребывает, и Той в нем,/ и о семъ разуме-ем, яко пребываетъ в нас,/ от Духа, Егѡже далъ есть нам./ Возлюбленнии, не всякому духу веруйте,/ но искушайте духи, аще от Бога суть,/ яко мнози лжепророцы изыдоша в мир./ О семъ познавайте Духа Божия и духа лѣстча./ Всякъ дух, иже исповѣдуетъ Иисуса Христа, во плоти пришедша,/ от Бога есть./ И всякъ дух, иже не исповѣдуетъ Иисуса Христа, во плоти пришедша,/ от Бога несть,/ и сей есть антихристов, егѡже слышасте, яко грядет,/ и ныне в мире есть уже./ Вы от Бога есте, чадца, и победите техъ,/ яко бѡлий есть, Иже в васъ,/ нежели иже в мире./ Они от мира суть,/ сего ради от мира глаголют, и миръ техъ послушает./ Мы от Бога есмы,/ иже знаетъ Бога, послушаетъ насъ, и иже несть от Бога, не послушаетъ насъ.**

**Соборнаго посланія Иоаннова**

**чтѣніе (глава 4):**

**Возлюбленнии,** аще сѣе возлюбилъ есть насъ Бѣгъ, / и мы должни есмы другъ друга любить. / Бѣга никтоже нигдѣе вѣде. / Аще другъ друга любимъ, Бѣгъ въ насъ пребываетъ, / и любви Его совершенна есть въ насъ. / О семъ разумѣемъ, яко въ Немъ пребываемъ, и Той въ насъ, / яко отъ Духа Своего далъ есть намъ. / И мы вѣдохомъ и свидѣтельствуемъ, / яко Отецъ послалъ Сына Спасителя міру. / Иже аще исповѣсть, яко Иисусъ есть Сынъ Бѣжій, / Бѣгъ въ немъ пребываетъ, и той въ Бѣзе. / И мы познахомъ и вѣровахомъ любовь, / юже имать Бѣгъ въ насъ. / Бѣгъ Любви есть, / и пребываѣй въ любви въ Бѣзе пребываетъ, // и Бѣгъ въ немъ пребываетъ.

**Соборнаго посланія Иоаннова**

**чтѣніе (главы 4 и 5):**

**Возлюбленнии,** аще кто речетъ, яко люблю Бѣга, / а брата своего ненавидитъ, / ложь есть: / ибо не любяи брата своего, егоже вѣде, / Бѣга, Егоже не вѣде, како можетъ любить? / И сию заповѣдь имамы отъ Него, / да любяи Бѣга любитъ и брата своего. / Всякъ, вѣруѣй, яко Иисусъ есть Христосъ, / отъ Бѣга рожденъ есть, / и всякъ, любяи Рождшаго, / любитъ и Рожденнаго отъ Него. / О семъ вѣмы, яко любимъ чада Бѣжия, / егда Бѣга любимъ и заповѣди Его соблюдаемъ. / Сія бо есть любви Бѣжия, / да заповѣди Его соблюдаемъ, / и заповѣди Его

тя́жки не су́ть./ Я́ко вся́к, ро́ждённы́й от Бо́га,  
побежда́ет ми́р,/ и сия́ е́сть побе́да, побе́ждшая  
ми́р, ве́ра на́ша. / Кто́ е́сть побежда́яи ми́р,//  
то́кмо ве́руяи, я́ко Иису́с е́сть Сы́н Бо́жий?

**На литии, стихи́ра, гла́с 2:**

**Б**лагоче́стивыя Еле́ны па́мять,/ я́ко ми́ро исто-  
щева́емо, днёсь возсия́:/ Христа́ бо возжелёв,  
и́долы пренебреже́,/ хра́мы мно́гия воздви́гла на  
земли́ на́с ра́ди распёну́шемуся,// на Небесе́х же  
восприя́ наде́жды венёц.

**Сла́ва, гла́с 4:**

**Х**вала́ Бо́гу от брённых усте́н/ воспева́ема е́сть  
в Божё́ственной па́мяти твоёй,/ Еле́но всехва́ль-  
ная:/ ты́ бо яви́лася еси́ терпе́ли́вная Креста́ со  
гвоздьми́ обрета́тельница,/ попра́в на святы́х  
ме́стех поста́вленная и́до́льския ка́пища,/ воз-  
дви́гла еси́ та́мо хра́мы Бо́жии,/ и ны́не причла́-  
ся еси́ све́лости Тро́ичней// просвеща́ющая по-  
мышле́ния на́ша мо́льба́ми твои́ми.

**И ны́не, Успе́ния, гла́с 5:**

**В**оспо́йте, лю́дие,/ Ма́тери Бо́га на́шего, вос-  
по́йте:/ днёсь бо все́светлую ду́шу Свою́ в пре-  
чи́стыя длáни/ И́же из Нея́ Вопло́щшагося без  
се́мене предаёт,/ Его́же и мо́лит непреста́нно//  
дарова́ти все́лённей ми́р и ве́лию ми́лость.

**На стихо́вне стихи́ры, гла́с 8:**

**Подобен: О,** пресла́внаго чудесе́:

**О,** пресла́внаго чудесе́!/ же́но́ю па́дший ро́д че-  
лове́ческий/ Же́но́ю возста́вляет пречу́дно Чело-

веколюбец Господь,/ и па́ки же́ну, ма́терь Константи́на царя́ посылáет,/ Елѣну преслáвную,/ да сия́ обря́щет вели́кия святы́ни христиáнския,/ е́юже мно́гими хра́мы создáнными/ умножа́ет благоче́стие и в страна́х за́падных// во спасѣние вѣрных.

**Сти́х:** Вознесо́х избра́ннаго от люде́й Моихъ,/ обрето́х Дави́да, раба́ Моего́.

Ра́дуйся, Це́ркве Ри́мская,/ во времена́ о́ныя Правосла́вия до́брая храните́льнице,/ свѣт Христо́в во вся́ концы́ земли́ источáвшая/ и дивную уго́дницу в себѣ показáвшую,/ ра́дуйся и ты́, гра́де Ри́ме, те́ло ея́ честное́ прия́вый,/ ра́дуйся, Царю́граде, от Ри́ма ты́я восприе́мый:/ ра́дуйтесь, гра́дове сла́внии Ве́денце и Пари́зие, Три́ре и Бо́нне,/ в нихже́ мо́щи ея́ честны́я ны́не почи́вають,// от все́х вѣрныхъ покланя́емыхъ.

**Сти́х:** Сего́ ра́ди пома́за Тя́, Бо́же,/ Бо́г Тво́й елѣ́ем ра́дости.

Возвесели́тесь, благопло́дныя дре́вле зе́мли Га́лльская и Аллема́нская,/ лику́йте, мно́гия святы́я уго́дницы Бо́жия ми́ру явив́шия,/ по́двиги и труды́ свои́ми гра́ды и де́бри ва́ша просла́вивши́я,/ ны́не пѣсньми возвелича́йте еди́ну от дщѣрей твои́х,/ Елѣну блаже́нную,/ мно́гия стра́ны украси́вшую благоле́пными хра́мами христиáнскими/ и лобыза́ти обрете́нныя вели́кия свя-



ты́ни ве́рных научи́вшую, // во спасе́ние ду́ш на́ших.

**Сла́ва, гла́с то́йже:**

**Ве́**лия сла́ва твоя́, / и па́мь тво́я с похва́лами, / Еле́но Богоу́мная, / тщету́ и́долов презре́вшая, / и и́стину Ева́нгельскую уразуме́вшая, / в се́динах у́м тво́й Христу́ в послу́шание плени́ла еси́ / и все́м родо́м христиа́нским / о́браз и́стинныя по Бо́зе ре́вности показа́ла еси́, // моли́ о на́с Еди́наго Человеколю́бца.

**И ны́не, Успе́ния, гла́с 2:**

**Дави́дскую** пе́снь днесь, лю́дие, воспоём Христу́ Бо́гу: / приве́дуться, рече́, Царю́ де́вы во сле́д Ея́, / и и́скреннии Ея́ приве́дуться в весе́лии и ра́довании, / и́бо от се́мене Дави́дова, / Ея́же ра́ди мы́ обожихомся, / в ру́це Своего́ Сы́на и Влады́ки, / сла́вно и па́че сло́ва прелага́ется. / Ю́же, я́ко Ма́терь Бо́жию, воспева́юще, / вопие́м и глаго́лем: / спаси́ на́с, испове́дающих Тя́, Богоро́дицу, от вся́каго обстоя́ния // и изба́ви от бе́д ду́ши на́ша.

**По Ны́не отпу́щаеши:**

**Тропа́рь, гла́с 8:**

**Сы́ну** твоему́ Константи́ну царю́ Креста́ о́браз на небеси́ ви́девшу, / восхоте́ла еси́ и са́мое Пре́чи́стое дре́во облобыза́ти. / То́е с гвоздьми́ вку́пе Госпо́дь обрести́ тебе́ благоизво́ли, / и того́ си́лу воскреше́нием уме́ршаго свиде́тельствова. / Е́ще

же и хра́мов мно́жества Святу́ю Зе́млю и все́  
ца́рство твоё украси́ла еси́,/ пропове́дница ве́ры  
Христиа́нския яви́лася еси́./ Моли́ Христа́ Бо́га  
на́шего, Еле́но блаже́нная,// да Кресто́м Свои́м  
при́сно сохра́няет жи́тельство Своё. *(Два́жды)*

**И тропа́рь Успе́ния, глас 1:**

**В** рождестве́ де́вство сохра́нила еси́,/ во успе́-  
нии ми́ра не оста́вила еси́, Богоро́дице,/ преста́-  
вилася еси́ к Животу́, Ма́ти су́щи Живота́,// и  
моли́твами Твои́ми изба́вляеши от сме́рти ду́ши  
на́ша. *(Еди́ножды)*

**НА УТРЕНИ**

**На Бо́г Госпо́дь, Тропа́рь Успе́ния, два́жды.**

**Сла́ва: святы́я, И ны́не: тропа́рь Успе́ния.**

**По 1-й кафисме, седа́лен, глас 3:**

**Вои́стинну** в жена́х мудре́йшею показа́лася  
еси́, Еле́но славная,/ ле́сть язы́ческую отве́ргши,  
и во Христа́ ве́ровавши,/ Тому́ порабо́тала еси́ с  
Константи́ном сы́ном свои́м./ Не забуди́ у́бо, я́ко  
прама́ти, на́с, недосто́йных ча́д твои́х,/ и утвер-  
ди́ в правове́рии и благоче́стии// богоуго́дными  
твои́ми моли́твами. *(Два́жды)*

**Сла́ва, и ны́не, Успе́ния, глас 4:**

**Подобен: Яви́лся еси́ днесь:**

**В** сла́вней па́мяти Твое́й вселе́нная, невеще́ст-  
венным Ду́хом преукра́шена,/ у́мно с весе́лием  
зове́т Ти:// ра́дуйся, Де́во, христиа́н похвало́.

**По 2-й кафисме, седа́лен, гла́с 4:**

**От** Го́спода стопы́ челове́ку исправля́ются:/  
те́м и тебе́, свята́я Еле́но, напра́ви/ сердца́ Ис-  
пыту́яй и утробы́ к Ца́рствию Небе́сному,// его́-  
же да не лишѣт и на́с моли́твами твои́ми.  
(Два́жды)

**Сла́ва, и ны́не, Успѣ́ния, гла́с 6:**

**Подобен:** Милосѣ́рдия двѣри:

**Твое́** преста́вление, Чи́стая, всѣ́ ве́рнии, вос-  
хваля́юще, поѣм Тя:/ преста́вилася бо от земли́,  
от живота́ в живо́т,// и су́щи на Небесе́х Бо́гу  
моля́щихся, изба́вится от бе́д ро́ду челове́ческому.

**Полиеле́й, и велича́ние:**

**Велича́ем** тя,/ свята́я равноапо́стольная ца-  
ри́це Еле́но,/ и чте́м святу́ю па́мять твою́,/ ты́  
бо, Крѣ́ст святы́й обрѣ́тше,// ве́сь ми́р обра́дова-  
ла еси́.

**Псалом избранный:** Небеса́ пове́дают сла́ву  
Бо́жию, творѣ́ние же руку́ Его́ возвѣща́ет тве́рдь.  
**Испове́дят** небеса́ чудеса́ Твоя́, Го́споди. **Вме́сто**  
оте́ц твои́х бы́ша сы́нове твои́. **Поста́виши** я́  
кня́зи по все́й земли́. **Бо́г** Бого́в Госпо́дь глаго́ла,  
и призва́ зе́млю.

**По полиеле́и, седа́лен, гла́с 5:**

**Досто́йно** равноапосто́льною, цари́це Еле́но  
блаже́нная, нарече́на еси́,/ ты́ бо, Крѣ́ст Христо́в  
приле́жно взыска́вши,/ Самаго́ Христа́ Бо́га ис-  
тиннаго взыска́ла еси́,/ и Крѣ́ст Того́ на себе́  
возложи́ла еси́,/ Его́же моли́ и́го благо́е Креста́

понести́ и на́м, грехи́ обременённым, // и упова́-  
ние Небе́сное улу́читьи. **(Два́жды)**

**Сла́ва, и ны́не, Успе́ния, гла́с 4:**

**Подобен:** Удиви́ся Ио́сиф:

**Возопи́й, Дави́де, что́ се́й пра́здник, / его́же**  
воспе́л еси́ дре́вле в кни́зе псаломсте́й? / Я́ко  
Дще́рь, Богоотрокови́цу и Де́ву, преложи́ Ю́ на  
о́ны оби́тели Христо́с, / И́же из Нея́ без се́мене  
ро́ждся. / И сего́ ра́ди ра́дуются ма́тери, и дще́ри,  
и неvéсты Христо́вы, вопи́юще: // ра́дуйся, пре-  
ста́вившаяся к Вы́шнему Ца́рствию.

**Степе́нна, 1-й антифо́н, 4-го гла́са. Прокі́мен,**  
**гла́с 4: Вознесо́х избра́ннаго от люде́й мои́х, / об-**  
**рето́х Дави́да раба́ Моего́. Сти́х: Сего́ ра́ди пома́-**  
**за Тя́, Бо́же, Бо́г Тво́й еле́ем ра́дования. Вся́кое**  
**дыха́ние: Ева́нгелие от Иоа́нна, зач. 36. По 50-м**  
**псалме́, Сла́ва, гла́с 2:**

**Моли́твами святы́я равноапо́стольныя цари́-**  
**цы Еле́ны, / Ми́лостиве, очи́сти // мно́жества со-**  
**греше́ний на́ших.**

**И ны́не: Моли́твами Богоро́дицы, / Ми́лостиве,**  
**очи́сти // мно́жества согреше́ний на́ших.**

**Сти́х: Помилуй мя́, Бо́же, по вели́цей ми́лости Тво-**  
**е́й, / и по мно́жеству щедро́т Твои́х очи́сти беззакóние**  
**мое́.**

**И стихи́ра, гла́с то́йже.**

**Прииди́те, вси́ ве́рнии, / ублажи́м наста́вницу**  
**благоче́стия, / цве́ты словес́ увязе́м равноапо́с-**  
**тольную пропове́дницу и благове́стницу, / Еле́ну**

Богомудрую,/ Богопросвещённого царя Константина родительницу/ и того прехвальную сподвижницу,/ и сие ей возопийм:/ многих языков наставнице,/ радуйся, европейцев просвещение// и славо всего мира.

**Канон Успения со ирмосом на 6,  
кир Космы, глас 1.**

**Песнь 1.**

**Ирмос:** *Преукрашенная Божественною славою,/ священная и славная, Дево, память Твоя/ вся собра к веселию верных,/ начинающей Мариаме, с лики и тимпаны,/ Твоему поющая Единородному:// славно яко прославися.*

**Припев:** Пресвятая Богородице, спаси нас.

Да провождают невестественнии чинове/ неестественное в Сион Божественное тело Твое,/ внезапно же стекшися апостол множество от конец, Богородице, Тебе предсташа абие,/ с ними же, Чистая, Твою честную, Дево, память славим.

**Припев:** Пресвятая Богородице, спаси нас.

Победныя почести взяла еси на естество, Чистая, Бога рождши,/ обаче же, подобящися Творцу Твоему и Сыну,/ паче естества повинувешися естественным законом./ Темже умерши, с Сыном востаеши, вечнующи.

**Ин канон святых на 8, глас 8.**

**Ирмос:** *Воду прошед, яко сушу,/ и египетского зла избежав,/ израильтянин вопияше:// Избавителю и Богу нашему поим.*

**Припѣв:** Свята́я равноапо́стольная Еле́но, моли́ Бо́га о на́с.

**Еди́не** Небе́сный Царю́, ца́рствующаго греха́ ны́не во мнѣ́/ Твоея́ уго́дницы мо́льба́ми смире́нную ду́шу мою́ свобо́ди.

**Припѣв:** Свята́я равноапо́стольная Еле́но, моли́ Бо́га о на́с.

**Свѣтом** облиста́вшись Богонача́льным,/ тьму́ неразу́мیا оста́вила еси́ вои́стинну, Богому́драя Еле́но,/ прии́скренно Царю́ веко́в порабо́тала еси́.

**Сла́ва:** Небе́сную красоту́ па́че все́х земны́х возлю́бивши, всеще́дро це́ркви Бо́жия вся́ким благоле́пием снабде́ла еси́, и ко Христу́ вожде́ленному ра́достно востекла́ еси́.

**И ны́не, Богоро́дичен:** Две́ре Божѣ́ственного восто́ка, отве́рзи ми́ две́ри пока́яния/ и от две́рей смертоно́снаго греха́ ходата́йством Твои́м изба́ви мя, Влады́чице.

**Катава́сия, ирмо́с Успе́ния:** Преукраше́нная Божѣ́ственною сла́вою:

### Пѣснь 3.

**Ирмо́с:** *Содѣ́тельная и содержи́тельная всех/ Бо́жия Му́дросте и Си́ло,/ непрекло́нну, недви́жиму Це́рковь утверди́, Христѣ́,/ еди́н бо еси́ Свя́т, // во святы́х почи́вай.*

**Припѣв:** Пресвята́я Богоро́дице, спаси́ на́с.

**Жену́** Тя ме́ртвенну, но па́че естества́ и Ма́терь Бо́жию ви́девше, Всенепоро́чная, сла́внии

апостоли/ ужасно прикасахуся руками славою  
облистающей,/ яко богоприятное Селение ви-  
дяще.

**Припѣв:** Пресвятая Богородице, спаси нас.

Постиже рuce досадительныя дерзаго, усечё-  
нием суд нанес,/ Богу сохраняшу честь одушев-  
лённому Кивоту, славою Божества,/ в Немже  
Слово плоть бысть.

**Ин.**

**Ирмос:** *Небснаго круга Верхотворче, Господи,/ и  
Церкве Зиждителю,/ Ты мене утверди в любви Тво-  
ей,/ желаний краю, верных утверждение,// еди́не Че-  
ловеколюбче.*

**Припѣв:** Святая равноапостольная Елено, моли Бо-  
га о нас.

Треблаженная, Христу прилепившись, и на  
Него всю надежду возложивши, священная Его  
мѣста достигла еси: в нихже пречистыя страсти  
воплотився претерпе, Преплагий.

**Припѣв:** Святая равноапостольная Елено, моли Бо-  
га о нас.

Извѣстное ору́жие, неразори́мое одоле́ние,  
христиа́нскую наде́жду, Крѣст честный, завис-  
тию сокровѣнный, ты явила еси, Божественным  
распала́ема желанием, Богоблаженная.

**Слава:** Небснаго водворения и деснаго стоя-  
ния, молитвами Твоея венценосныя угодницы,  
сподоби нас, Христѣ Бо́же, Еди́не Подвигопо-  
ложниче и Венцедателю.

**И ны́не, Богоро́дичен:** Свяще́ннаго гражда́нства отпа́д, Пречи́стая,/ приложи́хся ското́м и осужде́н ве́сь бы́х;/ Я́же Судию́ ро́ждшая, вся́каго осужде́ния изба́ви и спаси́ мя́.

**Конда́к Успе́ния, гла́с 2.**

**В** моли́твах Неусыпа́ющую Богоро́дицу/ и в предста́тельствах непрело́жное упова́ние/ гроб и умерщвле́ние не удержа́ста:/ я́коже бо Живота́ Ма́терь/ к животу́ преста́ви// во утробу́ Всели́выйся присноде́вственную.

**И́кос.**

**О**гради́ моя́ помышле́ния, Христé мой,/ и́бо Стéну ми́ра воспéти дерза́ю, Чи́стую Ма́терь Твою́,/ на столпе́ глаго́л укрепи́ мя́ и в тяж́ких мы́сlex заступи́ мя́,/ Ты́ бо взыва́ющим и прося́щим ве́рою молéния исполня́еши./ Ты́ мне́ у́бо да́руй язы́к прино́сен и по́мысл непосты́ден:/ вся́кое бо да́яние сия́ния от Тебе́ низпосы́лается, Светопода́телю,// во утробу́ всели́выйся присноде́вственную.

**Седа́лен святы́я, гла́с 2.**

**Х**ристо́ва Ева́нгелия сла́вная пропове́дница,/ безце́нное сокрови́ще Креста́ Его́ ми́ру явив́шая,/ дне́сь Еле́на всечестна́я в Це́ркви на́шей сия́ет и благоуха́ет,// наста́вница на́ша, равноапо́стольная раба́ Христо́ва. *(Два́жды)*



**Слава, и ныне, Успения, глас 8-й:**

**Я**же Бо́га заче́нши бе́з се́мене и воплоще́нна ро́ждши без тли́,/ но́вым одея́нием облекла́ся еси́ нетле́ния Ду́ха:/ я́ко Ж́изни бо Ма́ти и все́х Цари́ца, к ж́изни преста́вилася еси́, Де́во, неве́щественней./ Те́мже по досто́янию вои́стинну показа́лася еси́ о́блак, источа́ющ ж́изни на́шей во́ды,/ Богома́ти Всенепоро́чная, моли́ Сы́на Твоего́ и Бо́га согреше́ний оставле́ние пода́ти// праж́днующим лю́бовию свято́е Твое́ успе́ние.

**Пе́снь 4.**

**Ирмо́с:** *Речи́ проро́ков и гада́ния/ воплоще́ние прояви́ша от Де́вы Твое́, Христе́:/ сия́ние блиста́ния Твоего́ во свѣ́т язы́ков изы́дет,/ и возгласи́т Тебе́ безд́на с весе́лием:// си́ле Твое́й сла́ва, Человеколю́бче.*

**Припе́в:** Пресвята́я Богоро́дице, спаси́ на́с.

**Ви́дите, лю́дие, и чуде́теся:/** Гора́ бо свята́я и я́вственна́я Бо́гу в Небе́сныя оби́тели превы́шше взѣмлетс́я,/ Не́бо земно́е в Небе́сное и нетле́нное селе́ние вселя́емо.

**Припе́в:** Пресвята́я Богоро́дице, спаси́ на́с.

**Ж́изни присносу́щныя и лу́чшия сме́рть Твоя́ бы́сть прохожде́ние, Чи́стая,/ от привре́менных к Божѣ́ственной вои́стинну и непроходи́мей преста́вляя Тя́, Чи́стая,/ в весе́лии Сы́на зре́ти Твоего́ и Го́спода.**

**Припе́в:** Пресвята́я Богоро́дице, спаси́ на́с.

**Взя́шася двѣ́ри Небе́сныя, и А́нгели воспе́ша,/ и при́ят Христо́с де́вства Своея́ Ма́тере со-**

суд;/ Херувими подъяша Тя с веселием,/ Серафими же славят, радуящися.

**Ин.**

**Ирмос:** *Услышах, Господи,/ смотрения Твоего тайнство,/ разумех дела Твоя// и прославих Твое Божество.*

**Припев:** Святая равноапостольная Елено, моли Бога о нас.

Елено блаженная, и нравы Боголюбива, и Божественными деянии досточудна была еси: сего ради верою тя славим.

**Припев:** Святая равноапостольная Елено, моли Бога о нас.

Леты многими крыемую являеши, ныне Божественную победу Креста, имже спасохомся, и демонския прелести избавихомся.

**Слава:** Елены благочестивыя и Константины самодержавнаго представительства, Христэ Боже, скиптры христиан укрепи, и веру православную во веки веков утверди.

**И ныне, Богородичен:** Зарями Богосветлыми душу мою озари, омраченную согрешеньми, яже Солнце правды рождающая, Приснодево.

**Песнь 5.**

**Ирмос:** *Божью и неизреченную доброту/ добродетелей Твоих, Христэ, исповем:/ от Присносущных бо Славы/ Соприсносущное и Ипостасное возсиявый Сияние,/ из девственных утробы/ сущим во тьме и сени, воплощен,/ возсиял еси Солнце.*

**Припѣв:** Пресвята́я Богоро́дице, спаси́ нас.

**Я**ко на о́блаце, Де́во, апо́стольский ли́к но-  
си́мь,/ к Сио́ну от ко́нѣц служи́ти Тебе́, О́блаку  
ле́гкому, собира́шеся:/ от Нея́же Вы́шний Бо́г  
су́щим во тьме́ и се́ни Пра́ведное возсия́ Со́лнце.

**Припѣв:** Пресвята́я Богоро́дице, спаси́ нас.

**Т**ру́б богоприя́тнии язы́цы богосло́вных му-  
же́й благогласне́йше Богоро́дице вопия́ху,/ ис-  
ходную возглаша́юще пе́снь Ду́хом:/ ра́дуйся,  
нетле́нный Исто́чнице/ Бо́жия живонача́льного  
и спаси́тельного всѣм воплоще́ния.

**Ин.**

**Ирмо́с:** *У́треннююще, вопи́ем Ти́:/ Го́споди, спаси́  
ны́,/ Ты́ бо еси́ Бо́г наш,// ра́зве Тебе́, ино́го не ве́мы.*

**Припѣв:** Свята́я равноапо́стольная Еле́но, моли́ Бо́-  
га о нас.

**У́**треневав к незаходи́мому Со́лнцу, и Влады́-  
це, Еле́но Богому́драя, све́та испо́лнена была́  
еси́.

**Припѣв:** Свята́я равноапо́стольная Еле́но, моли́ Бо́-  
га о нас.

**В** вы́шняя ца́рствія ны́не всели́лася еси́, лю-  
бо́вь и соверше́нное милосе́рдие, я́ко порфи́ру  
нося́щи.

**Сла́ва:** Обще́ния апо́столов и безплóтных со-  
вокупле́ния, Еле́но Богоблаже́нная, сподо́билася  
еси́: Бо́гу угоди́вши добродете́льными твои́ми де-  
я́нии.

**И ны́не, Богоро́дичен:** Очи́сти Де́во, ду́шу мою́, оскверне́нную сла́стми́ телесными́, наве́том зми́иным.

### **Пёснь 6.**

**Ирмо́с:** *Морский пучиноро́дный кито́в вну́тренний о́гнь,/ тридне́внаго Твоего́ погребё́ния прообра́жение,/ его́же Ио́на проро́к показáся./ Спасён бо, я́ко и предпосла́ся, неврежде́н вопиáше:// пожру́ Ти́ со гла́сом хвалё́ния, Го́споди.*

**Припе́в:** Пресвята́я Богоро́дице, спаси́ на́с.

Даёт Тебе́ я́же превы́ше естества́ Ца́рь все́х Бо́г:/ в рождестве́ бо Де́ву я́коже сохрани́, та́ко во гробе́ теле́ соблюде́ нетле́нно/ и просла́ви Божество́нным преста́вле́нием,/ че́сть Тебе́, я́ко Сы́н Ма́тери, да́руя.

**Припе́в:** Пресвята́я Богоро́дице, спаси́ на́с.

Вои́стинну Тя́, я́ко све́тел све́щник невесте́ственнаго Све́та,/ кади́льницу злату́ю Божество́ннаго У́гля, во Свята́я святы́х всели́,/ ру́чку и же́зл, скрижа́ль богопи́санную, ковче́г святы́й,/ трапе́зу Сло́ва жи́зни, Де́во, Рожде́ство Твое́.

### **Ин.**

**Ирмо́с:** *Моли́тву пролию́ ко Го́споду/ и Тому́ возве́щу́ печа́ли моя́,/ я́ко зóл душа́ моя́ испо́лнися/ и жи́вот мо́й а́ду прибли́жися,/ и молю́ся, я́ко Ио́на:// от тли́, Бо́же, возведи́ мя.*

**Припе́в:** Свята́я равноапо́стольная Еле́но, моли́ Бо́га о на́с.

Апо́стольскую ве́ру при́имши в Го́спода жи́ва, е́же бы́ти все́м подаю́щаго, ме́рзких и суетных

и́долов, ме́ртвенная отри́нула еси́ служе́ния: и  
прия́ла еси́ ра́достно, Еле́но, Ца́рство Небе́сное.

**Припе́в:** Свята́я равноапо́стольная Еле́но, моли́ Бо́-  
га о на́с.

**Ле́сть** идолопокло́нную отве́ргши, и сию́ я́ко  
уме́ты вмени́вши: к Голго́фе потща́лася еси́,  
Дре́во кресто́ное Христа́ возлю́бленнаго хотя́щи  
обрести́, Еле́но Богозва́нная.

**Сла́ва:** Дла́нию Твое́ю окормля́ема, Сло́ве,/   
неве́дения глубоча́йшую тьму́ и лю́таго безбо́жия  
бу́рю Тобо́ю ца́рствовавшая отри́ну/ и приведе́ся  
к ти́хим благоче́стия приста́нищам, ра́дуясь.

**И ны́не, Богоро́дичен:** Ро́ждшая безсе́менно и  
Де́вою пребы́вшая, Богоотрокови́це, исцели́ не-  
исце́льно неду́говавшее, и уха́плени́ем лука́ваго  
лю́те уязви́вшееся се́рдце мое́: и Твоего́ исцеле́-  
ния сподо́би, и спаси́ мя на Тя́ наде́ющагося,  
мольба́ми Твои́ми, Пречи́стая.

### **Конда́к, гла́с 3.**

**Подобе́н:** Де́ва дне́сь:

Дне́сь равноапо́стольная Еле́на/ дре́во Креста́  
всечестна́го, сы́ну ея́ иногда́ на небе́ явле́ннаго,/   
ми́рови все́му я́ве явля́ет,/ все́х у́бо неверных  
посрамле́ние су́ще,/ ору́жие же правосла́вным  
на сопроти́вныя:// зна́мение ве́лие и во бране́х  
гро́зное.

### **И́кос:**

Еле́ну богому́друю, ве́рнии, с сы́ном ея́ дне́сь  
ублажи́м:/ Дави́да бо и сии́ словеса́ услы́шавше,

на кѣдре, и пѣвке, и кипарисѣ,/ тресложный  
Крѣст познаша, имже спасительная страсть по-  
следова,/ и вся представиша иудѣи, уготовитися  
показати людем вѣлие оправданіе,/ сокровенное  
зависти ради и ненависти тѣх,/ и, сие обрѣтше,  
показаша онѣ. / Сего ради всѣм победоноснии  
явишася,/ оружіе носяще необоримое,// знаме-  
ние вѣлие и во бранѣх грозное.

### Пѣснь 7.

**Ирмос:** *Безстудней ярости же и огню/ Божествен-  
ное желаніе сопротивляясь,/ огонь убо орошаше,/  
ярости же смеяшеся,/ богодохновенною словесною  
преподобных тривещанною цевницею/ противовещая  
музикійским органом посреди пламене:// препро-  
славленный отцев и наш Боже, благословен еси.*

**Припѣв:** Пресвятая Богородице, спаси нас.

Богоделанныя скрижали Моисей, писанныя  
Божественным Духом, яростию сокруши,/ но се-  
го Владыка Родшую неврежденну в Небесныя  
сохрань дома ныне внутрь всели./ С Нею игра-  
юще, вопиѣм Христу:/ препрославленный отцев  
и наш Боже, благословен еси.

**Припѣв:** Пресвятая Богородице, спаси нас.

В кимвалех, усты чистыми, музикійски же,  
сърдцем светлым,/ доброгласною трубою, высо-  
кою мыслию,/ Дѣвы и Чистыя в нарочитый из-  
бранный день преставленія,/ дѣтельными плѣ-  
щуще руками, вопиѣм:/ препрославленный от-  
цев и наш Боже, благословен еси.

**Припѣв:** Пресвята́я Богоро́дице, спаси́ нас.

**Богому́дрии,** собери́тесь, лю́дие:/ Бо́жия бо сла́вы Селе́ние от Сио́на преста́вляется к Небе́сному жили́щу,/ иде́же гла́с чи́ст пра́зднующих,/ гла́с несказа́ннаго ра́дования, и в весе́лии вопи́ющих Христу́:/ препросла́вленный отце́в и на́ш Бо́же, благослове́н еси́.

**Ин.**

**Ирмо́с:** *О́троцы евре́йстии в пещи́/ попра́ша пла́мень дерзнове́нно/ и на ро́су о́гнь преложи́ша, вопи́юще:// благослове́н еси́, Го́споди Бо́же, во ве́ки.*

**Припѣв:** Свята́я равноапо́стольная Еле́но, моли́ Бо́га о нас.

**Из** ро́ва поги́бели, дре́во е́же все́х извле́кшее, о досто́чудная, загребе́нное за́вистию, на́м открыва́еши, погребáяй де́моны всегуби́тельныя во ве́ки.

**Припѣв:** Свята́я равноапо́стольная Еле́но, моли́ Бо́га о нас.

**Боговенча́нную** и добродете́льми па́че порфи́ры преукраше́нную, Еле́ну сла́вную, ны́не пе́сньми почита́ем, и я́ко равноапо́стольную похва́лами ублажа́ем.

**Сла́ва:** Одушевле́нную це́рковь Бо́гу, дея́нии Божество́нными создала́ еси́ се́рдце твоё, Еле́но: и хра́мы свяще́нныя Тому́ соде́лала еси́, иде́же плóтию пречи́стыя нас ра́ди подъя́т стра́сти.

**И ны́не, Богоро́дичен:** **А́дских** порабо́щений безме́стными обы́чаями, и своево́льных согреше́-

ний, отча́яннаго мя́ спаси́, Пресвята́я Богоро́дице, ко обы́чному бо Твоему́ ны́не притека́ю милосе́рдию.

### Пёснь 8.

**Ирмо́с:** *Пла́мень, ороша́ющ преподо́бныя,/ злочес-  
ти́выя же попаля́ющ,/ А́нгел Бо́жий всемо́щный по-  
каза́ отроко́м,/ живонача́льный же исто́чник соде́ла  
Богоро́дицу,/ тлю́ сме́рти и живо́т точа́щу пою́щим:/  
Содéтеля еди́наго пойм, изба́влении,// и превозно́-  
сим во вся́ ве́ки.*

**Припе́в:** Пресвята́я Богоро́дице, спаси́ на́с.

**Г**лаго́лы послéдоваху Божéственному Ковчéгу  
свяще́нному все́ мно́жество богосло́вов в Сио́не:/  
ка́мо и́деши ны́не, Ски́ние, зову́ще, Бо́га Жива́-  
го;/ не преста́й призира́ющи ве́рою пою́щия:/  
Содéтеля еди́наго поём, изба́влении, и превоз-  
но́сим во вся́ ве́ки.

**Припе́в:** Пресвята́я Богоро́дице, спаси́ на́с.

**Я́**коже, возде́вши ру́це, исхо́диши, Всенепо-  
ро́чная,/ ру́це, и́миже Бо́га носи́ла еси́ плóтию,/  
со дерзнове́нием, я́ко Ма́ти, рекла́ еси́ к Рожде́н-  
ному:/ я́же Ми́ дал еси́, во ве́ки сохрани́, вопию́-  
щия Тебе́:/ Содéтеля еди́наго поём, изба́влении,  
и превозно́сим во вся́ ве́ки.

### Ин.

**Ирмо́с:** *Седмери́цею пе́щь/ халде́йский мучи́тель/  
Богочести́вым нейстовно разжже́,/ си́лою же лу́чшею  
спасе́ны, сия́ ви́дев,/ Творцу́ и Изба́вителю вопия́ше:/  
о́троцы, благослови́те,/ свяще́нницы, воспойте,// лю́-  
дие, превозноси́те во вся́ ве́ки.*



**Припѣв:** Свята́я равноапосто́льная Еле́но, моли́ Бо́га о на́с.

**Мѣст** дости́гнути возжелѣ́вши честны́я стра́сти подъя́вших, и се́рдца твоего́ желáние испо́лнивши, сла́вная Еле́но, жена́м похвало́, Влады́це все́х хра́мы прекра́сныя воздви́гла еси́, вопи́ющи: лю́дие превозно́сите Христа́ во вся́ ве́ки.

**Припѣв:** Свята́я равноапосто́льная Еле́но, моли́ Бо́га о на́с.

**Ми́лостивую** и все́м ни́щым щедропода́тельную, Еле́ну Богому́друю, пѣ́снями достохва́льными возвели́чим, ве́рнии, и с не́ю возопи́м: лю́дие превозно́сите Христа́ во вся́ ве́ки.

**Благослови́м** Отца́ и Сы́на и Свята́го Ду́ха Го́спода: **И́стинно** веселя́щуюся ви́дящи с сы́ном тѣ́ Богому́дром, сла́вная Еле́но, в Бо́жии Ца́рствии: Христа́ велича́ем, тво́й чстны́й пра́здник показáвшего на́м, па́че лу́ч со́лнечных озаря́ющий на́с, ве́рно пою́щих: лю́дие превозно́сите Христа́ во вся́ ве́ки.

**И ны́не, Богоро́дичен:** Сму́щенное сла́стми́ многообра́зными се́рдце мое́, и у́м мо́й умири́, молю́ся: и души́ моея́ о́чи мно́гими преступле́нии ослепле́нныя, Богоро́дице просвети́: и спаси́ мя́ вопи́юща: священни́цы благослови́те, лю́дие превозно́сите чи́стую Богоотрокови́цу во вся́ ве́ки.

**На 9-й пѣсни, поём Честнейшую:**

### Пёснь 9.

**Ирмós:** *Побежда́ются естества́ уста́вы/ в Тебе́, Де́-  
во Чи́стая:/ де́вствует бо рождество́ и живо́т предоб-  
руча́ет сме́рть,/ по рождестве́ Де́ва и по сме́рти жи-  
ва́,// спаса́еши при́сно, Богоро́дице, насле́дие Твое́.*

**Припе́в:** Пресвята́я Богоро́дице, спаси́ на́с.

**Дивля́хуся** А́нгельския́ си́лы, в Сио́не смотре́-  
юще своего́ Влады́ку,/ же́нскую ду́шу рука́ми но-  
ся́щаго,/ пречи́сто бо Ро́ждшей сыноле́пно про-  
возглаша́ше:/ гряди́, Чи́стая, с Сы́ном и Бо́гом  
просла́влена бу́ди.

**Припе́в:** Пресвята́я Богоро́дице, спаси́ на́с.

**Опрята́** лик апо́стольский богоприя́тное те́ло  
Твое́,/ со стра́хом зря́ще и гла́сом ве́лиим веща́-  
юще:/ в Небе́сныя до́мы к Сы́ну восходя́щи, спа-  
са́еши при́сно, Богоро́дице, насле́дие Твое́.

### Ин.

**Ирмós:** *Ужасе́ся о се́м Небо, / и земли́ удиви́шася  
концы́,/ я́ко Бо́г яви́ся челове́ком плóтски/ и чре́во  
Твое́ бы́сть пространнейшее небес́./ Те́м Тя́, Богоро́-  
дицу,// А́нгелов и челове́к чинонача́лия велича́ют.*

**Припе́в:** Свята́я равноапо́стольная Еле́но, моли́ Бо́-  
га о на́с.

**Арома́ты** божёственныя источа́ют святы́я мо́-  
щи твоя́, Еле́но Богому́дре, чи́сте присту́паю-  
щим всегда́: страсте́й разли́чных тьму́ отгоня́ю-  
щи, и немоще́й врачевство́ оби́льно пода́ющи  
восхваля́ющим тя́.

**Припе́в:** Свята́я равноапо́стольная Еле́но, моли́ Бо́-  
га о на́с.

**Ре́ки** исцелéний всегда́ изливáеши, и стра́сти по́паляеши, Елéно всеблаже́нная, и то́ки благода́тными на́паяеши ду́шы на́ша: свя́то жи́знь свою́ сконча́вши, со святы́ми ны́не всели́лася еси́, освяще́ния испо́лнена бы́вши и просвеще́ния.

**Сла́ва:** У́треннюющей ко хра́му свято́му, и благоле́пие до́ма Твоего́ возлю́блшей, ца́рице Елéне премудре́йшей, да́л еси́ обрести́ Кресто́ное дре́во, на нёмже Ти́ Ра́спяту благоговéйно покланя́емся.

**И ны́не, Богоро́дичен:** Творца́ все́х и Царя́ заче́нши, Де́во, родила́ еси́: и се́ ны́не я́коже Ца́рица, одесну́ю Сего́, Чи́стая, предстои́ши. те́мже мо́лим Тя́, шу́ия ча́сти изба́ви ны́ в ча́с суда́, и десны́м овца́м сопричти́.

**Свети́лен.**

**Водрузи́вшийся** на Кресте́, Творе́ц все́х су́щих, вла́сть и побéду Крестомъ дарова́вый благоче́стивому Константи́ну, са́мое же Пречестно́е Дре́во со гвоздьми́ обрести́ споспешествова́л еси́ ма́тери его́ Елéне Богомудрой, ю́же ны́не почита́ем.

*(Два́жды)*

**Сла́ва, и ны́не, Успéния:**

**Апо́столи,** от конéц совоку́пльшеся здé,/ в Гефсиманийстей ве́си погребите́ тéло Моё́,/ и Ты́, Сы́не и Бо́же Мо́й, приими́ ду́х Мо́й.

**На Хвали́тех стихи́ры на 6: Успѣ́ния 3, гла́с 2.**

**Подобен:** До́ме Евфра́фов:

**Ли́к** учени́к собира́ется/ погребсти́ Ма́терь Бо-  
горо́дицу,/ прише́дше от коне́ц,// всеси́льным  
манове́нием.

**Неве́ста** Бо́жия,/ Цари́ца Де́ва,/ избра́нным  
сла́ва,/ хвала́ де́вам,// к Сы́ну преселя́ется.

**Тѣло** Твое́/ тлѣ́ния непристу́пно бы́сть/ и к по-  
гребѣ́нию преда́ся/ естество́м зако́на,// пребыва́-  
ет же нетлѣ́нно.

**И святы́я 3, гла́с 8.**

**Подобен:** О пресла́внаго чудесе́:

**Ра́дуйся**, Еле́но, свети́льниче избра́нный,/ я́же  
Крѣ́ст Христо́в на земли́ явля́шая,/ его́же безза-  
ко́ннии иуде́и скры́ша,/ просвеща́ющая и освяща́-  
ющая/ лю́ди Госпо́дня бога́тыя./ Тя мо́лим, кре-  
стоно́сице сла́вная,// о нас, творя́щих твою́ па́-  
мать, помоли́ся.

**Госпо́дня** уче́ния,/ я́коже земля́ избра́нная,/  
прие́мши, всехва́льная,/ добродѣ́тельных дея́ний  
благопло́дие прозябла́ еси́,/ помышле́ния на́ша  
пита́ющее,/ уподобле́нием, Еле́но премудра́я,  
гражда́нства твоего́./ Те́мже пра́зднуем ра́достно  
дне́сь// па́мать твою́, торже́ствующе.

**Еле́ем** ра́дости/ Твоя́ прича́стники, Христѣ́,/   
Константи́на и Еле́ну,/ пресла́вно пома́зал еси́,/   
пре́лесть возненави́девших/ и Твоея́ доброто́ы   
возжела́вших,/ и Ца́рствия Небе́снаго Твоего́

сѣхъ сподобѣи еси, / благочестно пѣрвее на земли,  
Слѣве, царствовавшихъ, // мановѣниемъ Твоимъ.

**Слава, гласъ 1:**

**З**на́мение духо́вное, / святы́й Крѣстъ Христо́в  
запеча́тлѣ на́с, / его́же древа́ целі́тельная цари́-  
ца Еле́на обрѣ́т, / мірови дарова́ла еси́. / Тем́же и  
воскли́кнемъ, глаго́люще: / о Животворя́щий Крѣ́-  
сте Госпо́день! / Храни́ вся ны́: / во Христа́ бо  
крести́хомся и во Христа́ облеко́хомся. // Ты́ же,  
Христѣ́ Бо́же, спаси́ лю́ди Твоя́.

**И ны́не, Успѣ́ния, гласъ 4:**

**В**сечестно́е Твое́ успѣ́ние, / Пресвята́я Дѣво  
Чи́стая, / А́нгел мно́жество на Небеси́ / и челове́-  
ческий ро́д на земли́, ублажа́ем, / я́ко Ма́ти была́  
еси́ Творца́ всѣхъ Христа́ Бо́га. / Того́ моля́щи не  
преста́й о на́с, мо́лимся, / на Тя́ с Бо́гом упова́-  
ние поло́жшихъ, // Богоро́дице Всепѣ́тая и Неис-  
кусобра́чная.

**По Славослѣ́вию, Тропа́рь святы́я, гласъ 8:**

**С**ы́ну твоему́ Константи́ну царю́ Креста́ о́браз  
на небеси́ ви́девшу, / восхотѣ́ла еси́ и са́мое Пре-  
чи́стое дре́во облобыза́ти. / То́е с гвоздьми́ вку́пе  
Госпо́дь обрести́ тебе́ благоизво́ли, / и того́ си́лу  
воскреше́нием уме́ршаго свидѣ́тельствова. / Ещѣ́  
же и хра́мов мно́жества Святу́ю Зе́млю и все́  
ца́рство твое́ украси́ла еси́, / проповѣ́дница ве́ры  
Христиа́нския яви́лася еси́. / Моли́ Христа́ Бо́га

на́шего, Еле́но блаже́нная, // да Кресто́м Свои́м  
при́сно сохра́няет жи́тельство Своё.

**Сла́ва, и ны́не, тропа́рь Успе́ния, гла́с 1:**

**В** рождестве́ де́вство сохрани́ла еси́, / во успе́-  
нии ми́ра не оста́вила еси́, Богоро́дице, / преста́-  
вилася еси́ к Животу́, Ма́ти су́щи Живота́, // и  
молі́твами Твои́ми изба́вляеши от сме́рти ду́ши  
на́ша.

### НА ЛИТУРГИИ

**Блаже́нны Успе́ния, пе́снь 4-я обою́ канόнов,  
со ирмосо́м на 4, и святы́я, пе́снь 6-я, на 4.**

**По вхо́де, тропа́рь Успе́ния, и тропа́рь свя-  
ты́я. Сла́ва: конда́к святы́я. И ны́не: конда́к Ус-  
пе́ния.**

**Проки́мен, аллилу́иа и прича́стен Успе́ния и  
святы́я. Чте́ния святы́я то́чию.**

**Проки́мен, гла́с 3, пе́снь Богоро́дицы: Вели́-  
чит душа́ Моя́ Го́спода, и возра́довася ду́х Мо́й о  
Бо́же Спа́се Моём. Сти́х: Я́ко призре́ на смире́ние  
Рабы́ Своея́, се́ бо отны́не ублажа́т Мя́ вси́ ро́ди.  
Гла́с 8: Во всю́ зе́млю изы́де веща́ние их, и в  
концы́ вселе́нныя глаго́лы их. Апό́стол к Корин-  
фяном, зача́ло 131. Аллилу́иа, гла́с 2: Воскрес-  
ни́, Го́споди, в поко́й Тво́й, Ты́ и Киво́т святы́ни  
Твоея́. Сти́х: Кля́тся Госпо́дь Дави́ду и́стиною, и  
не отве́ржется ея́. Гла́с 1: Испове́дят небеса́ чу-  
деса́ Твоя́, Го́споди. Ева́нгелие от Матфе́я, зача́-**

ло 104. За Достойно: ирмос 9 пѣсни канона Успѣния: Преукрашенная Божественною славою: Причастен: Чашу спасения прииму и имя Господне призову. Другій: Во всю зѣмлю изыде вещание их, и в концы вселенныя глаголы их.

### ТОГОЖДЕ ДНѢ ВѢЧЕРА,

Бываѣтъ отданіе праздника за по́честъ хра́ма. [Кроме́ неде́ли вѣ́чера. А́ще бо случи́тся на у́трие храмова́го пра́здника Неде́ля или́ пра́здник Христо́в, или́ Богоро́дицы, или́ вели́каго свята́го иму́щаго бде́ние, или́ полиеле́й, или́ вхо́д, или́ паремий, и тогда́ на вѣ́черни хра́ма отда́ние не бываѣтъ.]

К вѣ́черни бла́говест в большо́й ко́локол и трезво́н. На Го́споди воззва́х: стихи́ры хра́ма 3, глас 4: Я́ко со́лнце: и свята́го Андре́я Стратила́та 3, глас 1: Му́жества о́браз: (зри́ А́вгуста 19-го на Го́споди, воззва́х:). Сла́ва, хра́ма, глас 2: Прииди́те ве́рнии: И ны́не, Успѣ́ния, глас 4: Егда́ изшла́ еси́, Богоро́дице Де́во: (зри́ А́вгуста 19-го на Го́споди, воззва́х:) [А́ще среда́ или́ пято́к случи́тся, ту́южде стихи́ру поём.] Прокі́мен дне́. Сподо́би Го́споди: Испол́ним вѣ́чернюю: На стихо́вне, стихи́ры хра́ма. Сла́ва, свята́го, а́ще е́сть, а́ще же ли ни́, Сла́ва, хра́ма. И ны́не, Богоро́дичен воскресе́н. По трисвято́м, тропа́рь хра́ма: Сла́ва, свята́го, а́ще е́сть: И ны́не, тропа́рь Успѣ́ния. Ек-

тени́я, и отпу́ст. И та́ко отдаётся служба хра́ма непреме́нно. На у́трени, и на литургии́ трезво́на не́сть. Служба поётся свята́го рядова́го, со окто́ихом, по обы́чаю.

**А́ще случи́тся хра́мовый пра́здник се́й в Неде́лю, зри́ уста́в ни́же.**

Воскресная служба (см. в Октоихе соответствующего гласа) соединяется со службами попразднства Успения и равноапостольной (см. эту службу).

**На великой вечерне** «Блажен муж» – кафизма вся.

На «Господи, воззвах» стихиры на 10: воскресные гласа – 3, Успения, глас 2-й – 3, и равноапостольной, глас 4-й – 4 (все по единожды). «Слава» – равноапостольной, глас 2-й: «Приидите, ве́рнии ...», «И ныне» – догматик гласа.

Вход. Прокимен дня. Чтения равноапостольной – 3.

На литии стихира равноапостольной, глас 2-й. «Слава» – равноапостольной, глас 4-й: «Хвала Богу...». «И ныне» – Успения, глас 5-й: «Воспо́йте, лю́дие ...».

На стиховне стихиры воскресные, глас 3-й. «Слава» – равноапостольной, глас 8-й: «Велия слава твоя...». «И ныне» – праздника, глас 2-й: «Дави́дскую песнь...».

По Трисвятом – тропарь Успения, глас 1-й (дважды) и тропарь равноапостольной, глас тот 8-й (единожды).

**На утрени** на «Бог Господь» – тропарь воскресный гласа (дважды). «Слава» – тропарь равноапостольной, глас 8-й, «И ныне» – тропарь Успения, глас 1-й.



Кафизмы 2-я и 3-я. Малые ектении. Седальны воскресные (по первом стихословии на «Слава, и ныне» – Богородичен воскресный 1-й гласа).

Полиелей. Величание равноапостольной (трижды), со стихами псаломскими. «Ангельский собор...». Ипакои. Седальны равноапостольной по 1-м стихословию, глас 3-й: «Воистину в женах...», по 2-м стихословию, глас 4-й: «От Господа стопы...». «Слава» – седален по полиелее, глас 5-й: «Достойно равноапостольною...», «И ныне» – Успения, глас 4-й: «Возопий, Давиде...» (см. в службе храма по полиелее). Степенны гласа. Прокимен, Евангелие – равноапостольной. «Воскресение Христово видевше...». По 50-м псалме: «Слава» – «Молитвами святых равноапостольных царицы Елены...», «И ныне» – «Молитвами Богородицы...». Стихира равноапостольной, глас 2-й: «Приидите, вси вернии...».

Каноны: воскресный со ирмосом на 4 (ирмосы единожды), Успения 1-й на 4 и равноапостольной на 6.

Библейские песни «Поем Господеви...».

Катавасия Успения: «Преукрашенная Божественною славою...».

По 3-й песни – кондак и икос воскресные гласа, кондак и икос Успения; седален равноапостольной, глас 2-й: «Христова Евангелия...» (дважды). «Слава, и ныне» – седален Успения, глас 8-й: «Яже Бога заченши...» (см. в службе храма).

По 6-й песни – Кондак и икос равноапостольной, глас 3-й.

На 9-й песни поем «Честнейшую».

По 9-й песни – «Свят Господь Бог наш». Ексапостиларий воскресный по уставу. «Слава» – светилен равноапо-

стольной, «И ныне» – светилен Успения (см. в службе храма).

«Всякое дыхание...» и хвалитные псалмы.

На хвалитех стихиры на 8: воскресные гласа – 3, и Успения, глас 2-й – 2 (см. в службе храма), и равноапостольной, глас 8-й – 3, с припевами своими (см. на стиховне вечерни). «Слава» – равноапостольной, глас 1-й: «Знамение духовное...», «И ныне» – «Преблагословенна еси...».

Великое славословие. По Трисвятом – тропарь воскресный по гласу.

Отпуст воскресный: «Воскресый из мертвых...».

Перед 1-м часом – «Слава, и ныне» – стихира евангельская по уставу Недели.

На 1-м часе – тропарь воскресный. «Слава» – тропарь Успения. Кондак воскресный.

На 3-м часе – тропарь воскресный. «Слава» – тропарь равноапостольной. Кондак Успения.

На 6-м часе – тропарь воскресный. «Слава» – тропарь Успения. Кондак равноапостольной.

На 9-м часе – тропарь воскресный. «Слава» – тропарь равноапостольной. Кондак воскресный.

**На Литургии** блаженны гласа – 4, и Успения, 1-го и 2-го канонов песнь 4-я – 4, и равноапостольной, песнь 6-я – 4.

На входе: «...Воскресый из мертвых...».

По входе – тропарь воскресный, тропарь Успения, тропарь равноапостольной; кондак воскресный. «Слава» – кондак равноапостольной, «И ныне» – кондак Успения.

Прокимен, аллилуиарий, Апостол, Евангелие и причастен – воскресные и равноапостольной.

Задостойник Успения.

Отпуст воскресный: «Воскресый из мертвых...».

Служба и устав составлены диаконом Александром Васильевым (Киев) для храма Святой Равноапостольной Царицы Елены Боннского Свято-Покровского прихода Русской Православной Церкви. В работе использован новый славянский перевод канона равноап. Константину и Елене из греческой Минеи с дополнительными тропарями св. Елене, написанными переводчиком — сербским гимнографом Зораном Станчевичем, которому мы выражаем особую признательность. Сердечно благодарим иерея Максима Плякина (Саратов) за предоставленные для работы материалы, а также архимандрита Спиридона (Письменного) (Киев) за существенные замечания и поправки.

*Киев, 9 июля 2018 г.*

В храме св. равноап. Елены празднование ей должно совершать трижды в год: 18/31 августа (древняя память периода неразделённой Церкви, зафиксированная в западных месяцесловах, а также имеющаяся в календаре Западнообрядного викариатства Североамериканской архиепископии Антиохийской Православной Церкви), 21 мая/3 июня (совместная память с равноап. царём Константином) и 6/19 марта (вспоминание обретения Еленой Честного Креста и гвоздей).

Последнее празднование может прийтись на период с Субботы Сырной по пятюк 5-й седмицы Великого Поста включительно. Перенос на другой день предусмотрен уставом только если храмовый праздник выпадет на дни 1-й седмицы Поста, – в этом случае служба переносится с понедельника на предыдущий день – Прощеное воскресенье, а со вторника по пятюк – на грядущую субботу. Даже Великий канон Андрея Критского ради храмового праздника устав предписывает переносить на другие дни. Всего для мартовской службы возможно 12 вариантов соединения её со службой Триоди\*. Они будут составляться по мере необходимости.

\* Сб. Сырная; Прощеное воскресенье; Сб. 1-й седмицы; Нд. 1-я Поста; Пн. 2-й – 6-й седмиц; Вт.-Пт. 2-й – 5-й седмиц (кроме Ср. 3-й и 5-й седмиц и Чт. 5-й седмицы); Сб. 2-й – 4-й седмиц; Нд. 2-я, 4-я и 5-я Поста; Нд. 3-я Поста; Ср. 3-й седмицы, Крестопоклонная; Ср. 5-й седмицы; Чт. 5-й седмицы.